

## SEZIONE 1 IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA O DELLA MISCELA E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA

### 1.1. Identificatore del prodotto

Nome di prodotto : CARIX ORGANIC ANTIFREEZE CONCENTRATE  
Articolo numero : CRX573p

### 1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione : SU22 Uso professionale. Per uso industriali o istituzionali. Prodotti antigelo e prodotti per lo sbrinamento. PC4 Antigelo.

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Fornitore : Gicar SpA  
Viale Ferdinando di Savoia 2  
20124 Milano, Italia  
Numero telefonico : +39 0321 772312  
Fax : +39 0321 721851  
E-mail : laboratorio@gicarspa.com  
Sito web : www.kemetyl.com

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

TELEFONO DI EMERGENZA, soltanto per I MEDICI/POMPIERI/POLIZIA:

IT - Numero telefonico : +39 0321 772312

(Solo durante l'orario d'ufficio)

TELEFONO DI EMERGENZA:

Centro Antiveleni : +39-06-49978000

(24 ore al giorno)

## SEZIONE 2 IDENTIFICAZIONE DEI PERCOLI

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione (99/45/CE) : Nocivo.

Classificazione CLP : Tossicità acuta, categoria 4. Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione ripetuta, categoria 2.

Rischi per la salute umana : Nocivo se ingerito. Può provocare danni agli reni in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

Rischi fisico/chimici : Il prodotto non è classificato come pericoloso in base alle attuali direttive della CE.

Pericoli ambientali : Il prodotto non è classificato come pericoloso in base alle attuali direttive della CE.

Altre informazioni : Conservare fuori della portata dei bambini.

### 2.2. Elementi dell'etichetta

Elementi dell'etichetta (1272/2008/CE):

Pittogrammi di pericolo :



Avvertenza : Attenzione

H- e P- frasi : H302 Nocivo se ingerito.  
H373 kidneys Può provocare danni agli reni in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

Etichettatura supplementari (99/45/CE e/o 1272/2008/CE)

: Contiene: Glicol etilenico

# Scheda Dati Di Sicurezza

Secondo regolamento (UE) n. 453/2010

## 2.3. Altri pericoli

Altre informazioni : Non conosciuto.

## SEZIONE 3 COMPOSIZIONE / INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI

### 3.2. Miscele

Descrizione di prodotto : Miscela.

Informazioni sulle sostanze pericolose:

Nome della sostanza	Concentrazione (w/w) (%)	Numero CAS	Numero CE	Simboli	Frasi R
Glicol etilenico	> 75	107-21-1	203-473-3	Xn	22

Il testo completo della frasi R sono indicate nel capitolo 16. I limiti di esposizione professionale, se pertinenti, sono elencati in sezione 8.

Nome della sostanza	REACH numero	Classe di pericolo	Pittogrammi	H-frasi
Glicol etilenico	01-2119456816-28	Acute Tox. 4; STOT RE 2	GHS07; GHS08	H302; H373

Il testo completo della frasi H sono indicate nel capitolo 16.

## SEZIONE 4 MISURE DI PRIMO SOCCORSO

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Misure di pronto soccorso

- Inalazione : Portare la vittima all'aria aperta. Consultare un medico se il malessere continua.
- Contatto con la pelle : Togliere i vestiti contaminati. Sciacquare la pelle con molta acqua e sapone prima che il prodotto asciughi.
- Contatto con gli occhi : Sciacquare con acqua (tiepida) per almeno 15 minuti. Rimuovere le lenti a contatto. Consultare un medico se l'irritazione persiste.
- Ingestione : Non indurre il vomito. Sciacquare la bocca. Dare un bicchieri di acqua. Non dare nulla per bocca ad una persona incosciente nsultare un medico immediatamente se il malessere continua.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Effetti e sintomi

- Inalazione : Può causare mal di testa, vertigini e nausea.
- Contatto con la pelle : Può provocare secchezza della pelle.
- Contatto con gli occhi : Può provocare arrossamento e pungente di occhi.
- Ingestione : Può provocare nausea, vomito e diarrea. Posso causare nausea, senso di malessere, difficoltà di respiro e mancanza.

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali

- Nota per il medici :
- Generale : Chiama il centro antiveleni per l'orientamento. Rischio di acidosi metabolica.

## SEZIONE 5 MISURE DI LOTTA ANTINCENDIO

### 5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi estinguenti

- Devono essere usati : Anidride carbonica (CO2). Schiuma resistente all'alcol. Chimici a secco. Nebbia d'acqua.
- Non devono essere usati : Non conosciuto.

## 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Speciali pericoli di esposizione : Non conosciuto.  
Prodotti pericolosi della decomposizione termica e la combustione : In caso di combustione incompleta si può avere emissione di monossido di carbonio.

## 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio : In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto.

## SEZIONE 6 MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Precauzioni per le persone : Pericolo di scivolamento. In caso di fuoriuscita, ripulire immediatamente. Indossare scarpe con suole anti-scivolo. Evitare il contatto con il materiale versato o rilasciato. I vapori sono più pesanti dell'aria. L'accumulo in zone bassa può causare soffocamento.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Precauzioni ambientali : Evitare la contaminazione di fognature, acque superficiali o sotterranee. Grossi spargimenti: contenere il prodotto fuoriuscito.  
Altre informazioni : Comunicare alle autorità ogni esposizione al pubblico o all'ambiente avvenuta o possibile. Il vapore può formare una miscela esplosiva con l'aria.

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di bonifica : Raccogliere il materiale versato in contenitori. Assorbire il prodotto rimanente con sabbia o altri materiali inerti. Smaltire in un punto di raccolta rifiuti autorizzato. Lavare la zona contaminata con abbondante acqua e sapone.

### 6.4. Riferimenti ad altre sezioni

Riferimenti ad altre sezioni : Vedere anche il capitolo 8.

## SEZIONE 7 MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Manipolazione : Maneggiare secondo le norme generali protettive e di igiene del lavoro e in luogo ben ventilato. Non respirare i vapori. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

### 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Immagazzinamento : Tenere in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato (<35 ° C). Conservare lontano da sostanze ossidanti.  
Raccomandazioni per l'imballaggio : Conservare soltanto nel recipiente originale.  
Non raccomandazioni per l'imballaggio : Non conosciuto.

### 7.3. Usi finali specifici

Impieghi : Utilizzare solo come indicato nelle istruzioni per l'uso.

## SEZIONE 8 CONTROLLI DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

# Scheda Dati Di Sicurezza

Secondo regolamento (UE) n. 453/2010

## 8.1. Parametri di controllo

Valori limite per l'esposizione : Non sono stati definiti limiti di esposizione per questo prodotto. Livello derivato senza effetto (DNEL) non sono definiti per questo prodotto. Prevedibile concentrazione priva di effetti (PNEC) non sono definiti per questo prodotto.

Valori limite per l'esposizione professionale (mg/m³):

Nome chimico	Paese	VL 8 ore (mg/m³)	VL 15 min. (mg/m³)	Notazione
Glicol etilenico	IT	52	104	Pelle
Glicol etilenico	CH	26	52	4x15 min., Hautresorption, Schwangerschaft gruppe C
Glicol etilenico	EC	52	104	Skin

Livello derivato senza effetto (DNEL) per i lavoratori:

Nome chimico	Via di esposizione	DNEL, breve termine		DNEL, lungo termine	
		Effetto locale	Effetto sistemico	Effetto locale	Effetto sistemico
Glicol etilenico	Dermal Inhalation			35 mg/m³	106 mg/kg bw/day

Livello derivato senza effetto (DNEL) per i consumatori:

Nome chimico	Via di esposizione	DNEL, breve termine		DNEL, lungo termine	
		Effetto locale	Effetto sistemico	Effetto locale	Effetto sistemico
Glicol etilenico	Dermal Inhalation			7 mg/m³	53 mg/kg bw/day

Concentrazione prevedibile priva di effetti (PNEC):

Nome chimico	Via di esposizione	Acqua dolce	Acqua di mare	
Glicol etilenico	Water Sediment Intermittent water STP Soil	10 mg/l 20,9 mg/kg	1 mg/l	10 mg/l 199,5 mg/l 1,53 mg/kg

## 8.2. Controlli dell'esposizione

Misure tecniche : Usare soltanto in luogo ben ventilato. Si dovranno osservare le normali precauzioni riguardo alla manipolazione di materiali

Misure di igiene : Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Apparecchiatura protettiva personale:

L'efficienza della apparecchiatura protettiva personale dipende tra l'altro dalle condizioni di temperatura e ventilazione. Seguire sempre le indicazioni professionali per situazioni particolari.

Protezione di corpo : Nelle normali condizioni d'uso non è necessario specifici indumenti di protezione.

Protezione respiratoria : Prevedere una ventilazione adeguata. In caso di eccessiva esposizione, usare un equipaggiamento di protezione respiratoria. Adatto: filtri gas tipo A (marrone), classe I o maggiore per esempio maschera in conformità con EN 140.

Protezione delle mani : Nelle normali condizioni d'uso non è necessario uso dei guanti. In caso di uso frequenti o prolungato e in caso di eccessiva esposizione usare guanti di gomma. Materiale adatto: nitrile. ± 0,5 mm Tempo di permeazione del materiale: non permeabile.

Protezione degli occhi : Usare occhiali di sicurezza quando c'è il rischio di possibile contatto con gli occhi.

## SEZIONE 9 PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

## 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Aspetto	: Liquido.	
Colore	: Rosa.	
Odore	: Caratteristica.	
Soglia olfattiva	: Non conosciuta	
pH	: 8,75	
Solubilità in acqua	: Solubile.	
Coefficiente di ripartizione (n-ottanolo/acqua)	: -1,93	
Punto di infiammabilità	: > 100 °C	
Infiammabilità (solidi, gas)	: Non applicabile.	Liquido. Vedere punto di infiammabilità.
Temperatura di autoaccensione	: > 400 °C	
Punto/intervallo di ebollizione	: 165 °C	
Punto/intervallo di fusione	: -13 °C	
Proprietà esplosive	: Non conosciute.	Non contiene esplosivi.
Intervallo di esplosività (in aria)	: 4,9 - 14,6	
Proprietà ossidanti	: Non applicabile.	Non contiene sostanze ossidanti.
Temperatura di decomposizione	: Non applicabile.	
Viscosità (20°C)	: Non conosciuta	
Viscosità (40°C)	: Irrilevante.	Il prodotto contiene < 10% sostanze tossiche in caso di aspirazione.
Pressione vapore (20°C)	: Non conosciuta	
Densità del vapore (20°C)	: > 1	(aria = 1)
Densità relativa (20°C)	: 1,125 g/ml	
Velocità di evaporazione	: < 1	(n-butilacetato = 1)

## SEZIONE 10 STABILITÀ E REATTIVITÀ

### 10.1. Reattività

Reattività : Vedi sotto sezioni in basso.

### 10.2. Stabilità chimica

Stabilità : Stabile in condizioni normali.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Reattività : Non sono note altre reazioni pericolose.

### 10.4. Condizioni da evitare

Condizioni da evitare : Vedere la sezione 7.

### 10.5. Materiali incompatibili

Materiali da evitare : Conservare lontano da sostanze ossidanti.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Prodotti di decomposizione pericolosi : Non conosciuta

## SEZIONE 11 INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

# Scheda Dati Di Sicurezza

Secondo regolamento (UE) n. 453/2010

## 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Nessuna ricerca tossicologica è stata eseguita su questo prodotto.

### Inalazione

- Tossicità acuta : Calcolato LC50: > 2,578 mg/l. Ingredienti di tossicità ignota: < 1 %. ATE: > 5 mg/l. Bassa tossicità. Non è classificato - sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatte. Può causare mal di testa, vertigini e nausea.
- Corrosione/irritazione : Non è classificato - sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatte.
- Sensibilizzazione : Non contiene sensibilizzanti delle vie respiratorie. Non è classificato - sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatte.
- Cancerogenicità : Non contiene sostanze cancerogene. Non è classificato - sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatte.
- Mutagenicità : Non contiene sostanze mutagene. Non è classificato - sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatte.

### Contatto con la pelle

- Tossicità acuta : LD50 calcolato: 5000 mg/kg.bw. Ingredienti di tossicità ignota: < 1 %. ATE: > 2000 mg/kg.bw. Bassa tossicità. Non è classificato - sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatte.
- Corrosione/irritazione : Contatti frequenti o prolungati possono sgrassare o seccare la pelle. Non è classificato - sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatte.
- Sensibilizzazione : Non contiene sensibilizzanti della pelle. Non è classificato - sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatte.
- Mutagenicità : Non contiene sostanze mutagene. Non è classificato - sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatte.

### Contatto con gli occhi

- Corrosione/irritazione : Può provocare una lieve irritazione. Non è classificato - sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatte.

### Ingestione

- Tossicità acuta : Può causare sintomi di intossicazione e riduzione della coscienza, dopo l'esposizione ad alte concentrazioni. Posso causare nausea, senso di malessere, difficoltà di respiro e mancanza. Ingredienti di tossicità ignota: < 1 %. ATE: 500 mg/kg.bw.
- Tossicità cronica : Possibilità di danni ad organi o a sistemi organici in seguito a prolungata esposizione. Organi interessati: Reni. Effetto: Può causare nefrolitiasi.
- Corrosione/irritazione : Può provocare nausea, vomito e diarrea. Non è classificato - sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatte.
- Cancerogenicità : Non contiene sostanze cancerogene. Non è classificato - sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatte.
- Mutagenicità : Non contiene sostanze mutagene. Non è classificato - sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatte.

### Informazioni tossicologiche:

Nome chimico	Proprietà		Metodo	Animale di ricerca
Glicol etilenico	LD50 (pelle)	10600 mg/kg bw	OECD 406	Coniglio Cavia
	Mutagenicità	Non mutageno		
	Genotossicità - in vitro	Non genotossico		
	Irritazione della pelle	Non irritante		
	Sensibilizzazione della pelle	Non sensibilizzanti		
	NOEL (inalazione)	71 mg/m3	-----	Ratto Coniglio
	LD50 (orale)	7712 mg/kg bw		
	Irritazione degli occhi.	Non irritante		
	LD50 (orale) - stima	500 mg/kg bw	-----	Ratto
	CL50 (inalazione)	> 2500 mg/m3		
	CL50 (inalazione) - stima	> 5000 mg/m3		
	NOAEL (orale)	150 mg/kg bw/d	OECD 452	Ratto

# Scheda Dati Di Sicurezza

Secondo regolamento (UE) n. 453/2010

	NOAEL (sviluppo, orale)	250 mg/kg bw/d		Ratto
	NOEL (cancerogenicità, orale)	1000 mg/kg bw/d		Ratto

Altre informazioni : Glicol etilenico C'è una marcata differenza nella tossicità acuta orale per i roditori e per l'uomo, poiché l'uomo è più suscettibile dei roditori. La dose fatale stimata per l'uomo è di 100 ml.

## SEZIONE 12 INFORMAZIONI ECOLOGICHE

### 12.1. Tossicità

Nessuna ricerca ecotossicologica è stata eseguita su questo prodotto.

Ecotossicità : LC50 calcolato (pesce): 75113 mg/l. EC50 calcolato (dafnia): 103 mg/l. La miscela contiene il 0 % di componenti di cui è ignota la tossicità per l'ambiente acquatico. Non è classificato - sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatte.

### 12.2. Persistenza e degradabilità

Persistenza e degradabilità : Nessuna informazioni specifiche conosciuta.

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Bioaccumulazione : Nessuna informazioni specifiche conosciuta.

### 12.4. Mobilità nel suolo

Mobilità : Se il prodotto penetra nella terra, sarà molto mobile e può contaminare le acque sotterranee.

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

PBT/vPvB valutazione : Non contiene sostanze PBT o vPvB in concentrazioni superiori all' 0,1%.

### 12.6. Altri effetti avversi

Altre informazioni : Non applicabile.

Contenuto di COV assoggettati alla tassa (Svizzera) : Non applicabile. (< 3 )

## SEZIONE 13 CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Residui di prodotto : Non smaltire gli imballi vuoti ai rifiuti domestici. Gli imballi devono essere preferibilmente riutilizzati o riciclati. I residui di prodotto e gli imballi vuoti sono da considerarsi rifiuti pericolosi.

Avvertenza supplementari : Nessuno

Scarico delle acque di rifiuto : I rifiuti derivanti da pulizia di serbatoi non devono essere smaltiti nell'ambiente.

Catalogo Europeo dei rifiuti : Smaltire rifiuti pericolosi secondo Direttiva 91/689/CEE, in riferimento ai codici secondo Decisione 2000/532/CE in discariche autorizzate.

Codice OTRif : 16 01 14 S

Legislazione nazionale : Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alle normative regionali, nazionali e locali vigenti. Le regolamentazioni locali possono essere più restrittive dei requisiti regionali o nazionali e devono essere ottemperate. Svizzera: Smaltire il contenitore completamente vuoto con i rifiuti urbani. Restituire il contenitore parzialmente vuoto al punto di vendita o conferirlo ad un centro di raccolta per rifiuti speciali.

## SEZIONE 14 INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

### 14.1. Numero ONU

Numero ONU : Nessuno

### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Nome sul trasporto : Non regolato.

### 14.3/14.4/14.5. Classi di pericolo connesso al trasporto/Gruppo d'imballaggio/Pericoli per l'ambiente

ADR / RID (Strada / Ferrovia)

Classe : Questo prodotto non è classificato secondo ADR/RID

IMDG (mare)

Classe : Questo prodotto non è classificato secondo IMDG.

Inquinante marino : Non

IATA (aria)

Classe : Questo prodotto non è classificato secondo IATA.

### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Altre informazioni : Le variazioni nazionali possono essere applicati.

### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 e il codice IBC

Marpol : Non intende effettuare il trasporto alla rinfusa secondo i atti Organizzazione marittima internazionale (IMO).

## SEZIONE 15 INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamenti comunitari : Regolamento (UE) N. 453/2010 (REACH), Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP) ed altri regolamenti pertinenti.

In Svizzera l'imballaggio deve recare il testo: Smaltire il contenitore completamente vuoto con i rifiuti urbani. Restituire il contenitore parzialmente vuoto al punto di vendita o conferirlo ad un centro di raccolta per rifiuti speciali.

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazione della sicurezza chimica : Non applicabile.

## SEZIONE 16 ALTRE INFORMAZIONI

### 16.1. Altre informazioni

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono compilate secondo la Regolamento (UE) N. 453/2010 datata 20 maggio 2010 e sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze alla data di compilazione. È obbligo dell'utilizzatore di usare questo prodotto in sicurezza e conformemente a tutte le leggi ed i regolamenti riguardanti l'uso del prodotto. Questa Scheda di Sicurezza completa le informazioni tecniche sul prodotto ma non sostituisce la scheda tecnica e non offre nessuna garanzia per ciò che riguarda le proprietà del prodotto.

Gli utilizzatori sono anche preavvisati per qualunque rischio riguardante l'impiego del prodotto per scopi diversi di quelli per cui è stato studiato.

Modifiche o nuove informazioni per ciò che riguarda versioni presedenti sono indicati con un asterisco (\*).



# Scheda Dati Di Sicurezza

Secondo regolamento (UE) n. 453/2010

---

Il testo completo di frasi R è riportato nella sezione 3:

R22 Nocivo per ingestione.

Il testo completo di frasi H è riportato nella sezione 3:

H302 Nocivo se ingerito.

H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

---

## La storia

Data di prima emissione : 04-06-2014